

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.430/4
DU 30 JUIN 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre, le 16 juin 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la communication des informations contenues dans le registre d'attente et modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations", a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observations particulières

Préambule

1. Ce n'est que combinée avec l'article 108 de la Constitution que la loi visée à l'alinéa 1^{er} du préambule confère un fondement juridique à l'article 16 du projet examiné. Il convient donc d'insérer un alinéa 1^{er} nouveau visant l'article 108 de la Constitution et de supprimer la référence à l'article 4, alinéa 3, dans l'alinéa 1^{er} du préambule, devenant son alinéa 2.

2. L'arrêté royal visé à l'alinéa 4 du préambule n'est pas modifié, abrogé ou complété par le projet examiné. Il ne doit donc pas être visé au préambule.

.../...

Dispositif

Article 1^{er}

Au 2/, il faut écrire "à l'égard de laquelle elle est exécutée ou poursuivie" et non "à l'égard de laquelle elle doit s'exécuter ou se poursuivre".

Article 3

À l'alinéa 1^{er} *in fine*, les mots "la concernent" doivent être remplacés par les mots "le concernent".

Article 5

À l'alinéa 2, il faut écrire "à l'égard de laquelle la procédure est exécutée ou poursuivie" et non "à l'égard de laquelle elle s'exécute ou se poursuit".

Article 6

Il existe une divergence de terminologie entre l'article 6, alinéa 2, et l'article 4, § 2, alinéa 2, du projet puisqu'en vertu du premier de ces alinéas le demandeur doit justifier du caractère "indispensable" de l'information sollicitée alors qu'en vertu du second il doit seulement justifier de son caractère "nécessaire".

La section de législation s'interroge sur cette divergence. Si elle correspond à une différence de fond, il convient de l'expliciter, sinon il convient d'utiliser la même terminologie.

Les articles 9, alinéa 2 et 12, § 2 ⁽¹⁾ seront revus à la lumière de cette observation.

Article 7

Il y a lieu d'écrire "conformément aux articles 3, 4 et 6", compte tenu de la portée de l'article 6, lequel déroge à l'article 4.

Article 9

1. Il ressort du rapport au Roi que l'intention n'est pas que le collège des bourgmestre et échevins statue en dernier ressort sur le caractère indispensable de la demande formulée, en vertu de l'alinéa 2. Il s'indiquerait dès lors d'intervertir les deux alinéas de l'article 9 pour qu'il apparaisse plus clairement que les litiges dont il est question à l'alinéa 2 peuvent, après l'intervention du collège des bourgmestre et échevins, encore être ultérieurement soumis au ministre ou à son délégué en application de l'alinéa 1^{er}.

2. À l'alinéa 2, il faut écrire "bien-fondé".

⁽¹⁾ Lire : alinéa 2.
Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n/ 57.

Articles 11 à 14

Contrairement aux dispositions jumelles qui figurent aux articles 6 à 10 et 12 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, il n'est pas prévu que les listes de personnes dont il est question aux articles 11 à 14 du projet ne peuvent pas reprendre d'autres informations que celles énumérées à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Si le projet n'est pas complété en ce sens, il conviendra d'expliquer dans le rapport au Roi pourquoi cette garantie n'est pas reprise en l'espèce.

Observation finale

Compte tenu de la définition du "registre" donnée à l'article 1^{er}, 1/, du projet, l'ensemble du texte sera revu afin d'y assurer l'usage constant de ce mot ⁽²⁾.

⁽²⁾ Voir l'intitulé du chapitre 5 ainsi que les articles 10 et suivants du texte en projet.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.430/4
VAN 30 JUNI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 16 juni 2010 door de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de mededeling van informaties in het wachtregister en tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informaties", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. Alleen in verbinding met artikel 108 van de Grondwet levert de wet waarnaar wordt verwezen in het eerste lid van de aanhef rechtsgrond op voor artikel 16 van het voorliggende ontwerp. Er behoort dus een nieuw eerste lid te worden ingevoegd waarin wordt verwezen naar artikel 108 van de Grondwet en de verwijzing naar artikel 4, derde lid, in het eerste lid van de aanhef, dat het tweede lid ervan wordt, dient te vervallen.

.../...

2. Het koninklijk besluit waarnaar wordt verwezen in het vierde lid van de aanhef wordt niet gewijzigd, opgeheven noch aangevuld bij het voorliggende ontwerp. Er behoeft dus niet naar te worden verwezen in de aanhef.

Dispositief

Artikel 1

In onderdeel 2/ schrijve men "ten aanzien van wie ze ten uitvoer gelegd of voortgezet wordt" en niet "ten aanzien van wie zij ten uitvoer moet worden gebracht of moet worden vervolgd".

Artikel 3

In het eerste lid, *in fine*, van de Franse tekst moeten de woorden "la concernent" vervangen worden door de woorden "le concernent".

Artikel 5

In het tweede lid schrijve men "ten aanzien van wie ze ten uitvoer gelegd of voortgezet wordt" en niet "jegens wie ze ten uitvoer gebracht of vervolgd wordt".

Artikel 6

Er is een verschil in terminologie tussen artikel 6, tweede lid, en artikel 4, § 2, tweede lid, van het ontwerp, aangezien krachtens het eerste van die leden de aanvrager moet aantonen dat de gevraagde informatie "onontbeerlijk" is , terwijl hij krachtens het tweede alleen moet aantonen dat ze "noodzakelijk" is.

De afdeling Wetgeving heeft bedenkingen bij deze discrepantie. Indien ze overeenstemt met een inhoudelijk verschil, dient ze te worden geëxpliciteerd, anders dient dezelfde terminologie te worden gebezigd.

De artikelen 9, tweede lid, en 12, § 2 ⁽¹⁾ moeten worden herzien in het licht van deze opmerking.

Artikel 7

Men schrijve "conform de artikelen 3, 4 en 6", gelet op de strekking van artikel 6, dat afwijkt van artikel 4.

Artikel 9

1. Uit het verslag aan de Koning blijkt dat het niet de bedoeling is dat het college van burgemeester en schepenen in laatste aanleg uitspraak doet over het onontbeerlijke karakter van de krachtens het tweede lid ingediende aanvraag. Bijgevolg is het aangewezen de volgorde van beide leden van artikel 9 om te keren opdat duidelijker tot uiting komt dat de geschillen waarvan sprake is in het tweede lid, na het optreden van het college van burgemeester en schepenen, later nog kunnen worden voorgelegd aan de minister of diens gemachtigde, met toepassing van het eerste lid.

2. In het tweede lid van de Franse tekst schrijve men "bien-fondé".

⁽¹⁾ Lees : tweede lid.
Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek- Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling nr. 57.

Artikelen 11 tot 14

Anders dan in de gelijkkluidende bepalingen die voorkomen in de artikelen 6 tot 10 en 12 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister, wordt niet bepaald dat de lijsten van personen waarvan sprake is in de artikelen 11 tot 14 van het ontwerp geen andere informatie mogen opnemen dan die welke opgenoemd wordt in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 juli 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Indien het ontwerp niet in die zin wordt aangevuld, dient in het verslag aan de Koning te worden uitgelegd waarom deze garantie in casu niet is opgenomen.

Slotopmerking

Gelet op de definitie van "register" die wordt gegeven in artikel 1, 1/, van het ontwerp, moet de gehele tekst worden herzien om ervoor te zorgen dat dit woord daarin constant wordt gebruikt ⁽²⁾.

⁽²⁾ Zie het opschrift van hoofdstuk 5, alsmede de artikelen 10 en volgende van de ontworpen tekst.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

C. GIGOT

P. LIÉNARDY